

香港聯合交易所有限公司對本公布之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就本公布全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



China Mengniu Dairy Company Limited
中國蒙牛乳業有限公司*
(在開曼群島註冊成立的有限公司)
(股份代號：2319)

蒙牛與阿拉福茲公司訂立框架協議

董事會欣然宣布，蒙牛已經於二零零五年八月二十五日與阿拉福茲公司訂立框架協議，擬合作建立一家合營公司，在大中國區和雙方可能同意的其他國家從事生產、銷售和分銷奶粉和其他固態奶產品的業務。

本公司依據《上市規則》第13.09(1)條發出本公告。

中國蒙牛乳業有限公司（「本公司」）的董事會（「董事會」）欣然宣布，本公司的主營子公司—內蒙古蒙牛乳業（集團）股份有限公司（「蒙牛」）已經於二零零五年八月二十五日與丹麥註冊成立的有限公司阿拉福茲公司（Arla Foods a.m.b.a.）（「阿拉福茲公司」）訂立一份框架協議（「框架協議」），合作建立一家合營公司（「合營公司」）。阿拉福茲公司不屬於本公司的關連人士（定義見《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》（「上市規則」））。本公司依據《上市規則》第13.09(1)條發出本公告。

框架協議

日期：

二零零五年八月二十五日

訂約方：

蒙牛，本公司的主營子公司，是中國最大的乳產品製造公司之一。

阿拉福茲公司，一家在丹麥註冊成立的有限公司，以營業額計，是歐洲最大的乳產品公司，擁有逾70個生產廠房，產品在全球超過120個國家出售。

建議條款：

根據框架協議，蒙牛和阿拉福茲公司有意訂立一份中外合資企業合同（「合資合同」），在中國大陸、香港特別行政區和澳門特別行政區（「大中國區」）和雙方可能同意的其他國家從事生產、銷售和分銷奶粉和其他固態奶產品的業務。此外，合資公司有意在大中國區內推廣、銷售和分銷阿拉福茲公司在大中國區外生產的優質奶粉產品。

合資公司的總投資額達人民幣5.40億元（約相等於5.18億港元），註冊資本人民幣1.80億元（約相等於1.73億港元）。合資公司將由蒙牛擁有51%，阿拉福茲公司擁有49%。蒙牛將以實物出資，包括（但不限於）固定資產和商譽，阿拉福茲公司則以現金出資。

合資合同一經國家商務部批准後立即生效。合資公司的建議經營期限為成立日起五十年。蒙牛和阿拉福茲公司有意於二零零五年十月一日或之前訂立正式的合資合同。合資公司的董事會由六位董事組成。蒙牛將委任三位董事，包括董事長，阿拉福茲公司將委任另外三位董事，並有權委任合資公司的首席執行官和首席財務官。

一般事項：

框架協議的主要條款對雙方沒有約束力。合資合同的最終條款有待蒙牛與阿拉福茲公司進行進一步磋商和協定。框架協議設有多項先決條件，董事會將於所有先決條件達成後發出公告，並按照《上市規則》的規定，讓市場知道蒙牛與阿拉福茲公司建立合資公司的最新發展。

承董事會命
公司秘書
盧嘉慧

香港，二零零五年八月二十五日

於本公布刊發當日，執行董事計有牛根生先生、盧俊女士、楊文俊先生及孫玉斌先生。非執行董事計有焦樹閣（又名焦震）先生、劉海峰先生及金玉娟女士。獨立非執行董事計有王懷寶先生、張巨林先生及李建新先生。

本公告採用人民幣1.042元兌1.00港元的匯率進行換算。

* 僅供識別

請同時參閱本公佈於（香港經濟日報）刊登的內容。